

Abstract

This bachelor thesis consists of two parts: practical and theoretical. The practical part consists of a translation of the scholarly essay *Si los hombres fueran buenos... antropología del antipoema*, which was published in the Chilean journal *Revista Chilena de Literatura* in 2015. The text deals with the analysis of Parra's work and the semantics between poetry and antipoetry. In addition, the practical part consists of a translation of the transcription of Nicanor Parra's interviews with René de Costa and his students, published in a memorial volume of the Chilean journal *The Clinic* in 2018, a few days after Parra's death. The translation was done from Spanish to English. The theoretical part is a translation commentary that consists of an analysis of the source text, a description of the translation method and a typology of translation problems and their solutions.

Key words: annotated translation, Nicanor Parra, Chile, antipoetry, anthropology, interview